

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Judecătoria Constanța (Rumunsko) 18. júla 2018 – R/P****(Vec C-468/18)**

(2018/C 381/06)

Jazyk konania: rumunčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Judecătoria Constanța

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Navrhovateľka: R

Odporca: P

**Prejudiciálne otázky**

1. V prípade, keď má súd členského štátu rozhodnúť o jedinom návrhu obsahujúcom tri petity, a to návrhy na rozvod manželstva rodičov maloletého dieťaťa, úpravu rodičovských práv a povinností k tomuto maloletému dieťaťu a určenie vyživovacej povinnosti voči maloletému dieťaťu, môžu sa ustanovenia článku 3 písm. a), článku 3 písm. d) a článku 5 nariadenia č. 4/2009<sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že rozvodový súd, ktorý je súčasne súdom v mieste obvyklého pobytu odporcu a súdom, na ktorého konaní sa odporca zúčastnil, môže rozhodnúť o návrhu na určenie vyživovacej povinnosti voči maloletému dieťaťu, hoci konštatoval nedostatok právomoci vo veciach rodičovských práv a povinností vo vzťahu k tomuto dieťaťu, alebo o návrhu na určenie vyživovacej povinnosti môže rozhodnúť len súd, ktorý má právomoc rozhodnúť o návrhu týkajúcom sa rodičovských práv a povinností voči maloletému dieťaťu?
2. V rovnakej situácii, pokiaľ ide o podanie žaloby na vnútroštátny súd, zachováva si návrh týkajúci sa výživného na maloleté dieťa charakter vedľajšieho návrhu k návrhu týkajúcomu sa rodičovských práv a povinností podľa článku 3 písm. d) predmetného nariadenia?
3. V prípade zápornej odpovede na druhú otázku, je v najlepšom záujme dieťaťa, aby súd príslušného členského štátu rozhodol na základe článku 3 písm. a) nariadenia (ES) č. 4/2009 o návrhu týkajúcom sa vyživovacej povinnosti rodiča voči maloletému dieťaťu pochádzajúcomu z manželstva, ktorého rozvod sa navrhuje, a to pri zohľadnení skutočnosti, že tento súd v súvislosti s výkonom rodičovských práv a povinností vyhlásil nedostatok svojej právomoci, pričom s právnou silou rozhodnutej veci stanovil, že v danej veci nie sú splnené podmienky podľa článku 12 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o právomoci, uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000<sup>(2)</sup>?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 4/2009 z 18. decembra 2008 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti (Ú. v. EÚ, L 7, 2009, s. 1).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES, L 338, 2003, s. 1; Mim. vyd. 19/001, s. 209.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Augstākā tiesa (Lotyšsko) 23. júla 2018 – AS „PrivatBank“****(Vec C-480/18)**

(2018/C 381/07)

Jazyk konania: lotyščina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Augstākā tiesa

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa a navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: AS „PrivatBank“

Ďalší účastník v konaní: Finanšu un kapitāla tirgus komisija

### Prejudiciálne otázky

1. Je vnútroštátna právna úprava, ktorá stanovuje, že Komisia [pre finančný a kapitálový trh, Lotyšsko] je oprávnená preskúmať sťažnosti užívateľov platobných služieb aj v súvislosti s platobnými službami, ktoré sa nevykonali v eurách alebo v národnej mene členského štátu, a v dôsledku toho posúdiť porušenia zákona [o platobných službách a elektronickom peňažníctve] a uložiť sankcie, zlučiteľná s článkom 2 ods. 2 smernice <sup>(1)</sup>?
2. Majú sa článok 20 ods. 1 a 5 a článok 21 ods. 2 smernice vykladať v tom zmysle, že umožňujú príslušnému orgánu vykonávať dohľad a uložiť sankcie aj vo vzťahu k platobným službám, ktoré sa nevykonávajú v eurách alebo v mene členského štátu mimo eurozóny?
3. Je príslušný orgán na účely plnenia úloh dohľadu uvedených v článkoch 20 a 21 smernice alebo na účely postupov mimosúdneho vybavovania sťažností uvedených v článkoch 80 až 82 smernice, oprávnený rozhodovať spory medzi platiteľom a poskytovateľom platobných služieb vyplývajúce z právnych vzťahov uvedených v článku 75 smernice, a to určením, kto je osobou zodpovednou za nevykonanú alebo chybné vykonanú transakciu?
4. Má príslušný orgán pri plnení úloh dohľadu uvedených v článkoch 20 a 21 smernice alebo postupov mimosúdneho vybavovania sťažností uvedených v článkoch 80 až 82 smernice zohľadniť rozhodcovské rozhodnutie, ktorým sa rozhodol spor medzi poskytovateľom platobných služieb a užívateľom platobných služieb?

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/64/ES z 13. novembra 2007 o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES a 2006/48/ES a ktorou sa zrušuje smernica 97/5/ES (Ú. v. EÚ L 319, 2007, s. 1).

### Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Maďarsko) 26. júla 2018 – Farmland Kft./Földművelésügyi Miniszter

(Vec C-489/18)

(2018/C 381/08)

Jazyk konania: maďarčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Farmland Kft.

Žalovaný: Földművelésügyi Miniszter

### Prejudiciálne otázky

1. Je v súlade s právom Únie právna úprava stanovená vyhláškou ministra poľnohospodárstva a rozvoja vidieka č. 22/2010 zo 16. marca 2010, vyhláškou ministra poľnohospodárstva a rozvoja vidieka č. 34/2010 z 9. apríla 2010, vyhláškou ministra rozvoja vidieka č. 25/2011 zo 7. apríla 2011 a vyhláškou ministra rozvoja vidieka č. 22/2011 z 25. marca 2011, podľa ktorej sa žiadosť poľnohospodára o pomoc zamietá len na základe súboru kritérií týkajúcich sa pojmov „oprávnený užívateľ pôdy“ upravených vo vnútroštátnej právnej úprave a neexistencie „osvedčenia o užívaní pôdy“, ktoré vyplýva z uvedených kritérií, aj keď výrobca Únie spĺňa ostatné kritériá týkajúce sa žiadosti o pomoc a konkrétne môže preukázať, že uvedené plochy boli k jeho dispozícii, to znamená spravoval ich a užíval?